

تمت ترجمة هذه الوثيقة إلى العديد من اللغات بغرض المعلومات فقط. ويمكن العثور على النص الأصلي والموثوق
(بالإنجليزية) من: [http://www.icann.org/en/groups/board/documents/minutes-13oct12-
en.htm](http://www.icann.org/en/groups/board/documents/minutes-13oct12-en.htm)

تم عقد اجتماع خاص لمجلس إدارة ICANN بتاريخ 13 أكتوبر 2012 في تمام
الساعة 04:00 مساءً بالتوقيت المحلي في مدينة تورنتو بكندا.

وكان رئيس مجلس الإدارة ستيف كروكر قد دعا لعقد هذا الاجتماع.

وبالإضافة إلى الرئيس، شارك المديرين الآتية أسماؤهم في الاجتماع بالكامل أو في جزء منه:
سيباستيان باشوليت، وشيرين شلبي، وفادي شحاتة (الرئيس والمدير التنفيذي)، وبرتراند دي لا
شابيل، وكريس ديسبين، وبيل جراهام، وإريكا مان، وراي بلزك، وآر رامارج، وجورج
سادوسكي، ومايك سيلبر، وبروس تونكين (نائب الرئيس)، وجوديث فاسكويز، وكوي وي وو.

وقد شارك منسقو مجلس الإدارة الآتية أسماؤهم في الاجتماع بالكامل أو في جزء منه: رام
موهان (منسق SSAC)، وتوماس ناريتين (منسق IETF)، وتوماس رويسلير (منسق TLG)،
وسوزان وولف (منسقة RSSAC).

في حين أرسلت هيثر درايدن، (منسقة GAC) اعتذارًا عن عدم الحضور.

يعد هذا تقريرًا مبدئيًا للقرارات المعتمدة التي أسفر عنها الاجتماع مجلس إدارة ICANN الخاص
المنعقد في 13 أكتوبر 2012

1. جدول أعمال الموافقة:..... 3
- أ. الموافقة على محاضر اجتماعات مجلس الإدارة..... 3
- ب. الإقرار بالاستلام وتوجيه الشكر لكم على النصيحة SAC056 حول تأثيرات
حجب المحتوى عن طريق نظام اسم المجال إلى مجلس إدارة ICANN..... 3
- حيثيات القرار 2012.10.13.02..... 4
- ج. مراجعات على ميثاق لجنة حوكمة مجلس الإدارة..... 4
- حيثيات القرار 2012.10.13.03..... 4
2. جدول الأعمال الرئيسي:..... 5
- أ. الموافقة على اتفاقية التسجيل لتجديد اسم نطاق name. المقترح..... 5
- حيثيات القرار 2012.10.13.04..... 6
- ب. قرار سري..... 7
- حيثيات القرارين 2012.10.13.05 – 2012.10.13.06..... 8
3. الجلسة التنفيذية..... 8

1. جدول أعمال الموافقة:

قدم الرئيس جدول أعمال الموافقة وتمت إزالة بند name. بناءً على طلب بروس تونكين.

وقد أحال راي بلزك القرارات حول جدول أعمال الموافقة وأيده جورج سادوسكي. وقد اتخذ المجلس بعد ذلك الإجراء التالي:

تقرر بموجب ما يلي الموافقة على القرارات التالية في جدول أعمال الموافقة هذا:

أ. الموافقة على محاضر اجتماعات مجلس الإدارة

تقرر بموجب القرار رقم (2012.10.13.01)، موافقة مجلس الإدارة على محضر جلسة اجتماع مجلس إدارة ICANN بتاريخ 3 أكتوبر 2012.

ب. الإقرار بالاستلام وتوجيه الشكر لكم على النصيحة SAC056 حول تأثيرات حجب المحتوى عن طريق نظام اسم المجال إلى مجلس إدارة ICANN.

وحيث إنه في 9 أكتوبر 2012، قامت اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار بإرسال نصيحة SSAC: SAC056: نصيحة SSAC حول تأثيرات حجب المحتوى عن طريق نظام اسم المجال إلى مجلس إدارة ICANN.

وحيث إن مجلس إدارة ICANN يقر بأن الحجب من خلال استخدام DNS قد يؤدي إلى خسارة مضاعفة أو عواقب غير مرغوبة بتعويضات محدودة أو بدون تعويضات بالمرّة للأطراف المتضررين.

تقرر بموجب القرار رقم (2012.10.13.02) إقرار مجلس إدارة ICANN باستلام SAC056 وتوجيه الشكر إلى SSAC على ما بذلته من عمل في تحضير هذه النصيحة لمجتمع ICANN.

حيثيات القرار 2012.10.13.02

ولاستمرار تحمل المسؤولية أمام مجتمع ICANN، يرى مجلس الإدارة بأنه من المهم إقرار التقارير التي أعدتها لجنتها الاستشارية. وليس لهذا الإجراء أي تأثير على موارد ICANN، ومن غير المتوقع أن يكون للاعتراف بالتقرير أي تأثير على أمن أو استقرار أو مرونة DNS.

وهذه العملية من الوظائف الإدارية التنظيمية لـ ICANN ولا تتطلب تعليقات عامة.

ج. مراجعات على ميثاق لجنة حوكمة مجلس الإدارة

حيث إن ميثاق لجنة حوكمة مجلس الإدارة قد طالبت بأن تظل التغييرات دقيقة وحقيقية وأن اللجنة توصي مجلس الإدارة بالموافقة على التغييرات واعتمادها.

فقد تقرر بموجب القرار رقم (2012.10.13.03)، موافقة المجلس على ميثاق لجنة حوكمة مجلس الإدارة المنفج.

حيثيات القرار 2012.10.13.03

وجزاء من العمل السنوي للجنة حوكمة مجلس الإدارة، تقوم اللجنة بإجراء مراجعة للميثاق الخاص بها للتأكد من أن عمل لجنة BGC متوازي ومتسق مع ميثاقها. علمًا بأن التغييرات التي تمت الموافقة عليها اليوم ليس لها أي تأثير على موارد ICANN أو على المجتمع. أيضاً، لا يوجد لدى هذا الإجراء أي تأثير على استقرار أو أمناء أو مرونة نظام اسم النطاق.

يشار إلى أن هذا الإجراء من الاختصاصات الإدارية التنظيمية لـ ICANN ولا يتطلب إجراء تعليقات عامة.

صوت ستة عشر عضواً في مجلس الإدارة لصالح القرارات 2012.10.13.01 و2012.10.13.02 و2012.10.13.03. وتم تنفيذ القرارات.

2. جدول الأعمال الرئيسي:

أ. الموافقة على اتفاقية التسجيل لتجديد اسم نطاق name. المقترح

أشار الرئيس إلى أنه تمت إحالة هذا البند إلى جدول الأعمال الرئيسي بسبب امتناع بروس تونكين عن التصويت على هذا العنصر بسبب علاقة تعاقدية محتملة.

ثم تنحى راي بلزاك وألقى جورج سادوسكي القرار.

أشار سباستيان باشوليت إلى مخاوفه المتعلقة بالاتفاقية الخاصة بلغة تنفيذ متطلبات Whois المحدثة إذا قامت IETF باعتمادها.

وقد اتخذ المجلس بعد ذلك الإجراء التالي:

وحيث إنه وفي 3 يوليو 2012 بدأت ICANN في إجراء فترة تعليق عامة
<http://www.icann.org/en/news/public-comment/name-renewal-2012-03jul12-en.htm>
لعام 2007
<http://www.icann.org/en/about/agreements/registries/name-agreement-15aug07-en.htm>

وحيث إن التجديد المقترح لاتفاقية سجل name. تشتمل على أحكام معدلة لكي تجعل اتفاقية سجل name. متوازية مع الاتفاقيات الأخرى المضاهية لها.

وحيث إن منتدى التعليق العام على الاتفاقية المقترحة قد أفلق في 23 أغسطس 2012 بتلقي ICANN لثلاثة تعليقات، وملخص وتحليل للتعليقات المقدمة إلى مجلس الإدارة.

وقد قرر مجلس الإدارة عدم وجود حاجة إلى إجراء مراجعات على الاتفاقية المقترحة لتحديد السجل name. بعد أخذ التعليقات في الاعتبار.

وحيث إن الاتفاقية المقترحة لتجديد السجل name. يتضمن تحسينات كبيرة على اتفاقية سجل name. الحالية.

تقرر بموجب القرار رقم (2012.10.13.04)، اعتماد اتفاقية تجديد سجل name. وتفويض الرئيس والمدير التنفيذي والمستشار العام باتخاذ الإجراءات المناسبة لتنفيذ الاتفاقية.

صوت خمسة عشر عضوًا في مجلس الإدارة لصالح القرار. وامتنع بروس تونكين عن التصويت. وتم تنفيذ القرار.

وأكد بروس على أن امتناعه عن التصويت يستند إلى حقيقة مفادها أن Verisign هي مشغل السجل .name. وأن الجهة التي يعمل لديها تربطها علاقة تعاقدية مع Verisign.

حيثيات القرار 2012.10.13.04

لماذا يتناول المجلس هذه القضية الآن؟

تنتهي فترة اتفاقية السجل .name السابقة في 15 أغسطس 2012. وتواصل Verisign عملها بموجب البنود المنصوص عليها في الاتفاقية السابقة أثناء نظر ICANN في الصيغة الجديدة المقترحة على الاتفاقية. تم نشر اتفاقية التجديد المقترحة للتعليقات العامة في 3 يوليو 2012. وتم إغلاق فترة التعليق في 23 أغسطس 2012.

ما هو الاقتراح الذي يتم النظر فيه؟

وتقع التغييرات المقترحة على اتفاقية .name وملاحقها في عدة فئات واسعة:
(1) التغييرات الخاصة بتعزيز الاتساق فيما بين السجلات؛ و(2) التغييرات الخاصة بتحديث الاتفاقية لكي تعكس التغييرات التي حدثت من التوقيع على اتفاقية السجل .name الحالية (ويشمل ذلك تحديث المراجع، والتغييرات الفنية والتحديثات الأخرى)؛
و(3) التغييرات من أجل السماح لـ Verisign من تقديم خدمة أفضل لمجتمع الإنترنت (ويشمل ذلك السماح لـ Verisign بالتعامل بأكثر سرعة مع بعض التهديدات الوشيكة على أمن واستقرار TLD أو الإنترنت).

من تمت مشاورته من المساهمين أو غيرهم؟

أجرت ICANN فترة تعليق عام حول تجديد اتفاقية سجل .name المقترح من 3 يوليو 2012 حتى 23 أغسطس 2012، وأعقب هذا الوقت تليخيص وتحليل التعليقات.

ما هي المخاوف أو القضايا التي أثارها المجتمع؟

وقد شارك ثلاثة أعضاء من المجتمع في التعليق العام، وعلى الرغم من ذلك، تناول تعليق واحد بشكل أساسي الاتفاقية المقترحة. وقد تناول هذا التعليق طرح وعرض العقود التنافسية.

ما هي المواد المهمة التي استعرضها المجلس؟

استعرض مجلس الإدارة تجديد اتفاقية سجل .name المقترح وملاحقها، بالإضافة إلى ملخص وتحليل للتعليقات العامة.

ما العناصر التي تبين لمجلس الإدارة أهميتها؟

تناول مجلس الإدارة بعناية التعليقات العامة وتوصيات فريق العمل بخصوص تلك التعليقات. كما نظر المجلس في الالتزامات التعاقدية لـ ICANN والمتعلقة باتفاقية سجل .name الجاري العمل بها في الوقت الحالي من أجل التوصل إلى قرار، وعلى وجه التحديد وجوب تجديد الاتفاقية بغض النظر عن انتهاكات معينة أحدثها مشغل سجل لم يتم معالجتها ولزوم إيراد بنود معينة من التجديد لتحقيق التوافق مع اتفاقيات سجل gTLD الحالية المضاهية لها.

هل هناك تأثيرات مجتمعية سلبية أو إيجابية؟

جزء من عملية التجديد، أجرت ICANN مراجعة لأداء شركة Verisign مؤخرًا بموجب اتفاقية سجل name. قيد التشغيل في الوقت الحالي. وقد تناولت عملية مراجعة الالتزام التعاقدية عدة نواحي تشمل ما يلي: (1) قيود تعليق SRS؛ و(2) الوصول المتبادل لأمناء السجل إلى SRS؛ و(3) الوصول لملفات المناطق المجمع؛ و(4) سداد الرسوم المطلوبة؛ و(5) تقديم التقارير الشهرية. تبين أن شركة Verisign تمتثل وتحقق التزاماتها التعاقدية (راجع

<http://www.icann.org/en/resources/compliance/reports/operator-verisign-name-06apr12-en.pdf>). وتشير الأدلة إلى أن المجتمع يمكنه توقع استمرار ذلك الأداء الجيد.

هل توجد تأثيرات أو نتائج مالية على ICANN (أي الخطة الإستراتيجية أو خطة التشغيل أو الميزانية) أو على المجتمع، و/أو الجمهور؟

لا يوجد أي تأثير مالي كبير متوقع في حال اعتماد ICANN لتجديد اتفاقية سجل name. المقترح. تتوافق الأحكام المتعلقة برسوم مستوى السجل والقيود المفروضة على التسعير بقدر كبير مع اتفاقية قاعدة gTLD الجديدة ونطاقات gTLD الرئيسية الحالية.

هل توجد أية قضايا تتعلق بـ DNS من حيث الأمن أو الاستقرار أو المرونة؟

لا توجد أية قضايا أمن أو استقرار أو مرونة متوقعة مرتبطة بـ DNS إذا وافقت ICANN على تجديد اتفاقية سجل name. المقترح. وفي الواقع، تشمل الاتفاقية المقترحة بنودًا تهدف إلى السماح باتخاذ إجراء أسرع في حالة وجود مخاطر معينة تهدد أمن أو استقرار DNS.

وهذه العملية من الوظائف الإدارية التنظيمية لـ ICANN التي تتطلب تعليقات عامة.

ب. قرار سري

عقد مجلس الإدارة محادثات بخصوص البند المضمن في القرار السري، بالإضافة إلى إجراء مناقشة حول العملية من أجل طرح البنود أمام مجلس الإدارة مسبقًا بما يكفي من الوقت قبل أن قيام مجلس الإدارة بدراسة البنود.

[تمت صياغة القرار]

تقرر بموجب القرار رقم (2012.10.13.07)، موافقة مجلس الإدارة على الاحتفاظ بسرية كل أو جزء من هذا القرار 2012.10.13.05 و2012.10.13.06 المتعلقان بعرض الحثيات والمواد ذات الصلة.

وقد وافق جميع أعضاء مجلس الإدارة على القرارات 2012.10.13.05 و2012.10.13.06 و2012.13.07. وتم تنفيذ القرارات.

حيثيات القرارين 2012.10.13.05 – 2012.10.13.06

[تمت صياغة الحيثيات]

3. الجلسة التنفيذية

وقد شارك مجلس الإدارة في جلسة تنفيذية. ولم يتم اتخاذ أية قرارات خلال الجلسة التنفيذية. وبهذا طلب الرئيس اختتام الاجتماع.